

PROPOSTA DA ALCALDÍA

O Concello de Cambados a día de hoxe non conta con regulación algunha relativa ao uso da lingua galega.

A Constitución española de 1978 proclama a *“vontade de protexer a todos os españois e pobos de España no exercicio dos dereitos humanos, as súas culturas, tradicións, linguas e institucións”*

No artigo 3.2 establece que as linguas españolas distintas ao castelán serán oficiais nas súas respectivas comunidades de acordo con cada Estatuto. A promulgación do *Estatuto de autonomía de Galicia* en 1981 institúe e proclama que o galego é a lingua propia de Galicia. O artigo 5 do Estatuto asevera a lingua galega como oficial de Galicia e desenvolve este precepto ao encomendarlle e instar aos poderes públicos a que garantan o uso normal e oficial da lingua galega e potencien o seu emprego en todos os planos da vida pública, cultural e informativa, engadindo no artigo 1.5.3 que *“disporán dos medios necesarios para facilitar o seu coñecemento”*

Dese xeito, á proclamación da oficialidade da lingua propia dos galegos e as galegas, a máis elevada normativa legal vixente no Estatuto de Autonomía de Galicia, encoméndalle unha serie de obrigas aos poderes públicos. Estes deben utilizar a lingua galega como idioma de uso normal de comunicación entre eles e nas súas relacións coa cidadanía, sen menoscabo do castelán tamén lingua oficial en Galicia. Ao mesmo tempo, as cidadás e os cidadáns adquiren unha serie de dereitos lingüísticos que deben ser respectados pola Administración.

A Lei 3/1983 de Normalización lingüística desenvolve máis os preceptos estatuarios. A Xunta de Galicia ditará as disposicións necesarias para a normalización progresiva do uso do galego. As corporacións locais deberán facelo de acordo coas normas recollidas nesta Lei (artigo 6.4). Con posterioridade a esta, fóronse aprobando ordes e decretos que veñen completar o marco legal actual para procurar a recuperación do uso do idioma galego na Administración local, de xustiza, etc. Neste sentido salienta a Lei 5/1988, do uso do galego como lingua oficial polas entidades locais, no artigo 1 asenta que

“as convocatorias de sesións, ordes do día, mocións, votos particulares, propostas de acordo, ditames das comisións informativas e actas das entidades locais de Galicia redactaranse en lingua galega”.

O Plan xeral de normalización da lingua galega (PXNLG), aprobado por unanimidade no Parlamento galego en 2004, contempla como obxectivos específicos para a administración local o de "consolidar o papel normalizador das corporacións locais e das deputacións" e o de "incluír a promoción do galego no concepto de servizo que o concello e a comarca lle ofrecen ao cidadán".

Deste xeito, as corporacións locais poden e deben desenvolver accións dirixidas a implicar ao conxunto da sociedade no proceso de normalización lingüística. Por seren as administracións máis achegadas á cidadanía, son tamén as máis apropiadas para desenvolveren accións encamiñadas á implicación cidadá, á dinamización, á recuperación social e ao incremento do uso e prestixio social do idioma propio e oficial de Galicia nos distintos ámbitos e sectores da sociedade.

Compre salientar que Cambados tivo protagonistas abnegados e activos nese proceso de normalización lingüística, como o catedrático da Facultade de Filoloxía Galega da Universidade de Santiago de Compostela, Francisco Fernández Rei, membro numerario da Real Academia Galega e directivo do Instituto da Lingua Galega, as máximas institucións con criterio de autoridade en materia lingüística de Galicia, e autor dunha inxente obra de prestixio na lingüística e na filoloxía galega moderna.

Por ser de xustiza histórica e polas antes ditas razóns, o Pleno do concello de Cambados propón aprobar a seguinte Ordenanza para o impulso social da lingua galega, que establece accións que o Concello debe emprender progresivamente e na medida das súas posibilidades, así como os criterios lingüísticos e técnicos a seguir nas diferentes accións, ámbitos de actuación e situacións comunicativas do Concello coa cidadanía e do réxime administrativo interior.

Visto o informe da secretaría municipal de data 2 de outubro de 2.018

Visto o disposto no art. 4.1 a) que atribúe a potestade regulamentaria ás Entidades locais

Por todo o anterior, propono ao Pleno da Corporación , previo ditame da Comisión Informativa correspondente, a adopción do seguinte ACORDO:

PRIMEIRO .- Aprobar inicialmente a ordenanza para o impulso do galego no Concello de Cambados , co seguinte texto:

<< Ordenanza para o impulso do galego no Concello de Cambados

A lingua, a expresión oral, é a principal ferramenta de comunicación mediante a que unha comunidade pode relacionarse tanto interna como externamente, pero ademais a lingua é a creación colectiva máis importante dunha comunidade social, a manifestación de identidade máis relevante dun pobo pois na súa formación colaboran todas as persoas dese país ao longo de toda a súa historia. O galego, a lingua propia de Galicia é, polo tanto, o máximo expoñente cultural, o máis significativo valor da cultura da nosa comunidade e o noso instrumento comunicativo máis próximo e eficiente.

Lingua filla do latín vulgar, no decorrer da historia, o idioma galego, o creado polas galegas e os galegos, coñeceu un longo período de normalidade, pois foi durante séculos o idioma vehicular de uso común en todos os ámbitos da vida, mais despois, por acontecementos históricos, o castelán penetrou nos contextos formais, postergando ao galego a usos informais no ámbito familiar e coloquial. Aos séculos de negación e imposición lingüística, seguiron outros de reivindicación, así no século XVIII apareceron voces que reclamaban a restitución do uso do galego en todos os ámbitos. Tanto na época da Ilustración, século XVIII, como na do Rexurdimento literario do século XIX, hai voces como as do Padre Sarmiento, ou as de Manuel Murguía ou Rosalía de Castro que reclaman para o galego un estatus de normalidade que lle era negado. Estas voces multiplicáronse durante o primeiro terzo do século XX coas Irmandades da Fala, e tiveron o seu resultado máis vizioso ao acadar a oficialidade legal no Estatuto de autonomía de 1936. A Guerra iniciada en xullo de 1936 e a posterior ditadura militar malogrou a aplicación desta lexislación, e volveron tempos de negación e afastamento das administración e institucións públicas.

As xentes de Galicia non abandonaron a lingua propia que continuou tendo un uso normalizado nos ambientes familiares, laborais e de proximidade, só nos círculos oficiais o galego estivo relegado e negado. E foi así tamén no Concello de Cambados, onde as xentes do común, labregas e mariñeiras, e prestixiadas figuras das artes e das

letras como Francisco Asorey ou Ramón Cabanillas fixeron honra á lingua de noso, á creación máis xenuina das xentes da nosa veciñanza para comunicárense.

En 1976 coa recuperación e instauración da democracia no Estado español, comezáronse a dar as condicións axeitadas para a normalización da lingua galega. A Constitución española de 1978 proclama a

“vontade de protexer a todos os españois e pobos de España no exercicio dos dereitos humanos, as súas culturas, tradicións, linguas e institucións”

no artigo 3.2 establece que as linguas españolas distintas ao castelán serán oficiais nas súas respectivas comunidades de acordo con cada Estatuto. A promulgación do *Estatuto de autonomía de Galicia* en 1981 institúe e proclama que o galego é a lingua propia de Galicia. O artigo 5 do Estatuto asevera a lingua galega como oficial de Galicia e desenvolve este precepto ao encomendarlle e instar aos poderes públicos a que garantan o uso normal e oficial da lingua galega e potencien o seu emprego en todos os planos da vida pública, cultural e informativa, engadindo no artigo 1.5.3 que

“disporán dos medios necesarios para facilitar o seu coñecemento”

Dese xeito, á proclamación da oficialidade da lingua propia dos galegos e as galegas, a máis elevada normativa legal vixente no Estatuto de Autonomía de Galicia, encoméndalle unha serie de obrigas aos poderes públicos. Estes deben utilizar a lingua galega como idioma de uso normal de comunicación entre eles e nas súas relacións coa cidadanía, sen menoscabo do castelán tamén lingua oficial en Galicia. Ao mesmo tempo, as cidadás e os cidadáns adquiren unha serie de dereitos lingüísticos que deben ser respectados pola Administración.

A Lei 3/1983 de Normalización lingüística desenvolve máis os preceptos estatuarios. A Xunta de Galicia ditará as disposicións necesarias para a normalización progresiva do uso do galego. As corporacións locais deberán facelo de acordo coas normas recollidas nesta Lei (artigo 6.4). Con posterioridade a esta, fóronse aprobando ordes e decretos que veñen completar o marco legal actual para procurar a recuperación do uso do idioma galego na Administración local, de xustiza, etc. Neste sentido salienta a Lei 5/1988, do uso do galego como lingua oficial polas entidades locais, no artigo 1 asenta que

"as convocatorias de sesións, ordes do día, mocións, votos particulares, propostas de acordo, ditames das comisións informativas e actas das entidades locais de Galicia redactaranse en lingua galega".

O Plan xeral de normalización da lingua galega (PXNLG), aprobado por unanimidade no Parlamento galego en 2004, contempla como obxectivos específicos para a administración local o de

"consolidar o papel normalizador das corporacións locais e das deputacións" e o de "incluír a promoción do galego no concepto de servizo que o concello e a comarca lle ofrecen ao cidadán".

Deste xeito, as corporacións locais poden e deben desenvolver accións dirixidas a implicar ao conxunto da sociedade no proceso de normalización lingüística. Por seren as administracións máis achegadas á cidadanía, son tamén as máis apropiadas para desenvolveren accións encamiñadas á implicación cidadá, á dinamización, á recuperación social e ao incremento do uso e prestixio social do idioma propio e oficial de Galicia nos distintos ámbitos e sectores da sociedade.

Compre salientar que Cambados tivo protagonistas abnegados e activos nese proceso de normalización lingüística, como o catedrático da Facultade de Filoloxía Galega da Universidade de Santiago de Compostela, Francisco Fernández Rei, membro numerario da Real Academia Galega e directivo do Instituto da Lingua Galega, as máximas institucións con criterio de autoridade en materia lingüística de Galicia, e autor dunha inxente obra de prestixio na lingüística e na filoloxía galega moderna.

Por ser de xustiza histórica e polas antes ditas razóns, o Pleno do concello de Cambados aproba a seguinte Ordenanza para o impulso social da lingua galega, que establece accións que o Concello debe emprender progresivamente e na medida das súas posibilidades, así como os criterios lingüísticos e técnicos a seguir nas diferentes accións, ámbitos de actuación e situacións comunicativas do Concello coa cidadanía e do réxime administrativo interior.

Capítulo I. Uso oficial do idioma galego

Artigo 1

O idioma galego, como lingua propia e oficial de Galicia, é tamén idioma propio e oficial do Concello de Cambados. O Concello de Cambados, en consonancia coa normativa legal vixente, empregará o galego en todas as súas accións públicas e

privadas, nas súas actuacións administrativas, actividades e na documentación, na comunicación social, e nas relacións coas cidadás e os cidadáns e con todas as entidades situadas en Galicia e con aquelas outras que admitan o galego para as actuacións administrativas.

Capítulo II. Ámbito de aplicación

Artigo 2

O Concello de Cambados e os organismos que del dependan en cada momento -padroados, organismo autónomos, sociedades, museos, centros de formación, escolas... -rexeranse polos criterios establecidos nesta ordenanza.

Tamén se rexerán polos criterios desta ordenanza as empresas adxudicatarias, concesionarias ou contratadas cando actúen en función dunha adxudicación, concesión ou contrato co concello, así como as de explotación mixta, o cal se fará explicitamente constar nos documentos correspondentes (concursos públicos, pregos de cláusulas, contratos, etc.).

O Concello de Cambados velará para que nas actividades, organismos, etc., en que participe e/ou teña representación, sexan aplicados os principios desta ordenanza. Todos os servizos, departamentos, oficinas e organismos dependentes do Concello de Cambados terán en conta a necesidade e xustiza da normalización da lingua galega en todos os ámbitos sociais, polo que asumirán o desenvolvemento desta ordenanza en todas e cada unha das accións do seu funcionamento cotiá.

Capítulo III. Atención ao público

Artigo 3

Todos os servizos das unidades administrativas do Concello que teñan relación co público fomentarán o uso do idioma galego mediante a súa utilización como lingua normal de comunicación de entrada, tanto oral como escrita, practicando a oferta positiva en lingua galega. Sen menoscabo doutros usos en razón da efectiva comunicación entre o servizo e o utilizador do mesmo.

A atención ao público mediante mecanismos automatizados, tales como contestadores de telefonía ou outros medios de comunicación ou informáticos, usarán por defecto e de entrada o galego, e así se especificará cando sexan comprados, contratados e/ou

programados. O disposto no presente artigo tamén é de aplicación para as empresas ou entidades que presten servizos municipais por concesión, arrendamento, concerto ou contrato.

Capítulo IV. Documentación e actuación administrativa

Artigo 4

1. En xeral, todas as actuacións do Concello faranse en idioma galego, sen prexuízo de que, cando legalmente sexa requisito, ademais de en galego tamén se fagan noutra(s) lingua(s). Será redactada en lingua galega cando menos a seguinte documentación administrativa:
 - a. Convocatorias de sesións de todos os órganos do Concello de Cambados, así como as ordes do día, as mocións, votos particulares, propostas de acordo, ditames das comisións informativas, rogos, preguntas e as actas dos citados órganos municipais.
 - b. As resolucións de todos os órganos municipais.
 - c. Toda a documentación xerada polo Concello que forme parte dos expedientes administrativos que teñan que someterse á decisión ou coñecemento dos devanditos órganos.
 - d. As actas e acordos de todos os órganos dos consellos e entidades con personalidade xurídica dependente deste Concello.
 - e. As notificacións, recursos, escrituras públicas e, en xeral, todos os actos de carácter público ou administrativos que se realicen por escrito en nome do Concello de Cambados.
2. Todos os modelos de documentación da Administración municipal de Cambados serán elaborados e difundidos de entrada e prioritariamente en galego e, verbo disto, nos plans e procesos de informatización e racionalización administrativa deberase ter presente o establecido neste artigo, sen que isto signifique que en casos específicos non se poida incorporar tamén o castelán, por ser a outra lingua oficial da Comunidade, nomeadamente para cando unha persoa expresamente a requira.

Artigo 5

1. Sen prexuízo do que para os rexistros públicos establece o artigo 9 da Lei 3/1983, de 15 de xuño, de Normalización lingüística de Galicia, nos rexistros administrativos das oficinas do Concello os asentos faranse en galego, independentemente da lingua na que estean escritos.

Capítulo V. Publicacións, información, formación e actividades

Artigo 6

1. Os anuncios oficiais da Corporación que se publiquen no *Boletín Oficial da Provincia*, no *Diario Oficial de Galicia* ou en calquera medio de comunicación serán redactados e publicados en galego. Cando legalmente sexa requisito, tamén se poderán redactar noutra(s) lingua(s) ademais de en galego ou achegar unha tradución do orixinal en lingua galega.
2. As publicacións editadas polo Concello, teñan ou non carácter periódico, xa sexan en papel ou dixitais, realizaranse en lingua galega.
3. As publicacións editadas por outras entidades, nas que colabore o Concello e que teñan difusión en Galicia, realizaranse en lingua galega. Para lle dar cumprimento a isto, de os haber, nos acordos de colaboración, convocatorias de subvencións, contratos, etc., farase referencia a este requisito.

Artigo 7

1. As campañas publicitarias do Concello e de promoción de todas as actividades organizadas faranse, sexa no soporte que sexa, en galego.
2. Na contratación de publicidade, o Concello terá en conta ademais da difusión e proximidade aos medios de comunicación en distintos soportes que usan o galego.
3. As campañas publicitarias do Concello e de promoción de actividades (cursos, xornadas, conferencias, festas, espectáculos, eventos, feiras e mercadiños, festivais, campionatos, etc...) convocadas por outras entidades pero nas que dalgún xeito colabore o Concello promoverase o uso do galego nos diferentes soportes que se utilicen.
4. Para lle dar cumprimento a isto, cando os haxa, nos acordos de colaboración, convocatorias de axudas ou subvencións, contratos convenios de colaboración, etc., farase referencia a este requisito.
5. A publicidade que se difunda en instalacións, dependencias ou mecanismos que sexan propiedade do Concello deberá estar en galego.

6. Todo o anterior, sen prexuízo de que tamén se poidan facer noutras linguas cando se trate de accións publicitarias ou de difusión dirixidas a comunidades lingüísticas fóra da galega.

Artigo 8

1. As accións formativas organizadas polo Concello de Cambados desenvolveranse, en xeral, en lingua galega.
2. A formación puntual e a actividade xeral ofertada regularmente polo Concello nos seus distintos centros (centros de formación, aulas de informática, obradoiros, centros infantís, conservatorio, axencias de lectura, biblioteca, casas de cultura, ludoteca, arquivo, museos, salas de exposicións, Auditorio, etc.) desenvolverase utilizando normalmente o galego como lingua de comunicación cos utilizadores. O establecido neste punto terase en conta e farase referencia ao seu contido en casos como:
 - a. Na contratación de persoal para os distintos centros.
 - b. Na organización de actividades nos distintos centros.
 - c. Nas contratacións de empresas, asociacións ou promotores de actividades.
 - d. Nos regulamentos dos distintos centros, se os houbera.
3. Para que o Concello de Cambados colabore en accións informativas ou formativas organizadas por outras entidades será requisito que estas se desenvolvan, en xeral, en lingua galega. Este requisito transmitiráselle á entidade ou entidades organizadoras e explicitarase nos acordos de colaboración, convocatorias de subvencións, axudas, contratos, etc.

Artigo 9

1. Os cargos públicos do Concello optarán por expresárense en galego nos actos que teñan lugar no ámbito lingüístico galego, e nos que interveñan en virtude do seu cargo de representación institucional.
2. Todas aquelas actividades culturais, sociais, deportivas, económicas, divulgativas, etc... como eventos, conferencias, intervencións públicas, xornadas, congresos, charlas, campionatos, espectáculos, festivais, etc... organizadas polo Concello, desenvolveranse como norma xeral en lingua galega como o mellor xeito de fomentar entra a veciñanza o seu uso público normalizado.

3. Para que o Concello de Cambados colabore en actividades sociais, culturais, deportivas, divulgativas, etc. (eventos, conferencias, intervencións públicas, xornadas, congresos, charlas, campiónatos, espectáculos, festivais, etc.) organizadas por outras entidades, será requisito favorable que estas se desenvolvan, en xeral, en lingua galega. Este requisito deberá serlle participado á entidade ou entidades organizadoras, e mesmo figurará nos acordos de colaboración e convocatorias públicas de axudas e nos concursos e contratos que se fagan.

Capítulo VII. Compra de bens e materiais, contratacións de servizos

Artigo 10

1. Para as adquisicións de bens e materiais de todo tipo que faga o Concello de Cambados estableceranse criterios para procurar que os bens e materiais a comprar non discriminen ao galego, xa sexa na súa etiquetaxe, configuración, uso, etc. (equipos informáticos, aparellos telefónicos, material funxible, produtos, equipamento, produción alimentaria, etc.). Isto especificarase e concretarase, cando os haxa, nos correspondentes acordos, contratos, pregos de condicións, encomendas, comunicacións, etc... onde debe ser considerado como un mérito a etiquetaxe, configuración e en xeral o uso do idioma propio.
2. Para as contratacións de servizos que se presten ao Concello, sexan da índole que sexan, especificarase que deben ser prestados preferencialmente en galego, e para a súa prestación poderanse establecer criterios, ademais, para que os materiais estean en galego, xa sexa na súa etiquetaxe, configuración, uso, etc. Isto especificarase e concretarase, cando os haxa, nos correspondentes acordos, contratos, pregos, encargos, comunicacións, etc.

Capítulo VI. Sinalización e rotulación

Artigo 11

1. A rotulación, indicadores, sinalizacións da Casa do Concello e dos outros edificios e servizos públicos e da rede viaria municipal estarán en galego, en concordancia co espírito desta ordenanza.
2. Cando a normativa ou o interese xeral o requira, as sinalizacións viarias tamén poderán incorporar outra(s) lingua(s).
3. Os vehículos do parque móbil municipal, o vestiario do persoal e material de obras e semellante, e cando o houber, dos organismos autónomos, empresas municipais, policía local, etc., levarán a súa rotulación en galego. O mesmo será de aplicación para o parque móbil, o vestiario e material semellante daquelas empresas adxudicatarias ou concesionarias, e así se establecerá nos correspondentes pregos de condicións.
4. En calquera caso, os textos dos rótulos e sinalizacións deben ser revisados polo Servizo de Normalización Lingüística (SNL) do Concello de Cambados, cando o haxa, que dará o visto e prace para a súa divulgación. Mentres non exista o SNL, o criterio de revisión e competencia será outorgado á Concellería de Normalización lingüística.

Capítulo VII. Relacións con outras administracións

Artigo 12

1. As comunicacións do Concello de Cambados que vaian dirixidas a calquera das administracións públicas con destino no territorio galego redactaranse en lingua galega. Sexa a institución xudicial, eclesiástica, civil ou militar.
2. A documentación do Concello de Cambados dirixida ás administracións públicas con destino fóra do territorio e do ámbito lingüístico galego tamén se redactarán en lingua galega e farase unha copia en castelán na que conste que é a tradución do orixinal que se adxunta e que fora redactado en galego. Sen menoscabo de que poda ser traducido tamén a outras linguas europeas, ou do resto do mundo, se fose preceptivo.

Artigo 13

Con respecto aos documentos dirixidos directamente a persoas xurídicas, diferentes de calquera das administracións, o Concello de Cambados aterase ao prescrito nas disposicións vixentes, aínda que se redactarán en galego sempre que sexa posible.

Capítulo VIII. Relacións coas empresas privadas

Artigo 14

1. A documentación pública ou contractual subscrita polo Concello de Cambados estará redactada en galego. Se a súa finalidade o demandase, poderá facerse tamén copia traducida a outra(s) lingua(s), na que constará que é tradución do seu orixinal en galego.
2. O Concello requirirá que os estudos, proxectos, informes, documentos e traballos análogos que se encomenden a terceiros sexan elaborados en galego. Este requirimento será recollido nas convocatorias, pregos de condicións ou solicitudes de tales traballos, como criterio favorable.
3. O Concello promoverá e animará ás empresas contratantes e proveedoras a que usen o galego na súa documentación e comunicación e explicitaralles que é un mérito facer uso do galego nos bens e nos servizos que sexan obxecto de contrato co Concello, e así se fará constar nos correspondentes pregos de condicións.

Capítulo IX. Persoal ao servizo da administración local

Artigo 15

1. A declaración de oficialidade do idioma galego demanda que todo o persoal ao servizo da Corporación municipal o coñeza dabondo e estea en condicións de empregalo correctamente, tanto oralmente como por escrito, no desenvolvemento do seu traballo na administración local.
2. Para acadar este obxectivo establécense as seguintes regras xerais:
 - a. Nos procedementos de selección de persoal incluírase unha proba de capacitación para o normal desenvolvemento en galego do traballo que o persoal vaia realizar habitualmente no Concello. Esta proba será axeitada ao nivel e contido das prazas convocadas e dacordo coas funcións do posto, poderá ser oral e/ou escrita.
 - b. Nos procesos selectivos que inclúan probas ou preguntas sobre lexislación, incluírase entre ela tamén a lexislación lingüística vixente, como a Lei de

normalización lingüística ou a Lei do uso do galego como lingua oficial polas entidades locais.

c. Nos procedementos de provisión de postos de traballo, a acreditación do coñecemento da lingua galega terá, ademais, consideración de mérito puntuable, sempre que haxa concurso, para o que en cada convocatoria se fará un baremo axeitado ao posto para puntuar: acreditacións Celga e/ou títulos oficiais de linguaxes específicas, como administrativa ou xurídica.

d. Cando for posible, terase en conta o persoal do Servizo de Normalización Lingüística con titulación dabondo para formar parte dos tribunais cualificadores -ben como membro deste, ben como persoal asesor-, para facer a avaliación do coñecemento do idioma galego na selección de persoal e na provisión dos postos de traballo e colaborará, así mesmo, na confección das correspondentes bases e probas.

e. As probas selectivas para a provisión de prazas de funcionariado e persoal laboral ao servizo do Concello faranse en lingua galega e distribuiranse por defecto nesta lingua a todas as persoas candidatas, sen prexuízo de que os/as participantes nas probas poidan realizar os seus exercicios en castelán, a outra lingua oficial na Comunidade galega. As persoas que queiran copia das probas noutra lingua oficial poderán solicitala expresamente e con antelación ao desenvolvemento da proba.

f. O persoal que actualmente traballa ao servizo da Corporación municipal e non estea capacitado para o correcto desenvolvemento do seu traballo en galego, dacordo co disposto no apartado 1 do presente artigo deberá adquirir tal capacidade. Para estes efectos, o Concello, dende o Servizo de Normalización lingüística, e no seu defecto dende a Concellería de Normalización lingüística desenvolverá programas de formación e competencia lingüística.

g. O Concello de Cambados, a través do seu Servizo de Normalización lingüística, e no seu defecto dende a Concellería de Normalización lingüística, en colaboración con outras administracións ou entidades, organizará cursos específicos de formación e competencia lingüística para todo o persoal que non teña os coñecementos necesarios para exercer as súas funcións en galego e así melloraren o seu nivel de linguaxe, tanto desde o punto de vista da comunicación e expresión oral, competencia na linguaxe escrita, como no nivel estilístico.

Artigo 16

1. A formación profesional e técnica, en todos os ámbitos, do persoal do Concello de Cambados farase en lingua galega, sempre que a programación e a organización dependa do Concello. Para esa finalidade destinaranse os recursos necesarios, en función das posibilidades de cada exercicio. De non depender directamente del, o Concello de Cambados solicitará que se faga en galego.

Capítulo X. Toponimia, rueiro, emprazamentos ou edificacións

Artigo 17

1. Segundo se dispón no artigo 10 da Lei 3/1983 de Normalización lingüística, a única forma oficial dos topónimos do termo municipal do Concello de Cambados é a galega, ao igual cá dos demais topónimos de Galicia.
2. O Concello de Cambados promoverá a recuperación, historia, orixe, coñecemento e uso da toponimia, hidronimia e microtoponimia do territorio municipal, de todas e cada unha das súas parroquias, primará a súa recuperación e preservará as formas tradicionais dos lugares como parte integrante da memoria colectiva e do patrimonio cultural inmaterial.
3. O Concello de Cambados demandaralle a todas as entidades beneficiarias de calquera tipo de subvención, axuda, colaboración ou contrato por parte do Concello o uso correcto dos nomes dos lugares.

Artigo 18

1. Para darlles nome ás rúas, prazas, edificacións, etc... de titularidade pública municipal na vila de Cambados, teranse en conta os criterios establecidos na declaración asinada pola Comisión de Toponimia da Xunta de Galicia, que en 2002, en sinala:
 - a. Na denominación oficial das diferentes realidades xeográficas (entidades de poboación, urbanizacións, prazas, rúas, complexos urbanísticos, bloques de edificios, etc.), ha de preferirse sempre un topónimo tradicional antes que propostas de nova invención.
 - b. No caso de realidades xeográficas de nova creación realizarase un inventario das denominacións tradicionais do territorio afectado e empregaranse nomes tomados dese repertorio para a denominación oficial das novas realidades.
 - c. Cando nunha área determinada os topónimos tradicionais superan en número ás novas realidades xeográficas creadas, de preferencia han de

preservarse os topónimos de maior interese histórico, arqueolóxico ou filolóxico.

d. Só se empregará o recurso á imposición de "topónimos honoríficos" (nomes de persoas ou institucións, entidades ou conceptos abstractos, de cidades ou países, etc.) nos casos en que a nova denominación non sepulte un topónimo tradicional.

En caso de ter que optar por un topónimo honorífico ou conmemorativo, teranse en conta as directrices aprobadas pola ONU en 2004, nas que se sinala que:

- a. Para propoñer un topónimo só se considerarán persoas póstumamente, despois de que teñan pasado un mínimo de cinco anos da morte da persoa. Para acontecementos, polo menos deben ter pasado vinte e cinco anos do devandito acontecemento.
- b. Para propoñer un topónimo conmemorativo só se terán en consideración persoas cunha forte asociación co lugar ou o elemento xeográfico, ou que teñan destacada significación no legado cultural ou no desenvolvemento da zona, da comarca ou da nación.
- c. O topónimo proposto deberá ser apoiado pola comunidade local, máis alá dun simple ou especial interese dun grupo.
- d. Un topónimo non se debe usar para conmemorar vitimarios ou sinalar lugares de accidentes ou traxedias.
- e. Un topónimo conmemorativo non se debe considerar se xa existe para o lugar un nome arraigado e socialmente aceptado.
- f. A propiedade da terra non confire a lexitimidade ou o dereito de aplicarlle un topónimo conmemorativo a un elemento xeográfico privado, nin público. O Concello de Cambados evitará, na medida do posible, que particulares fagan uso público de nomes de lugares que son o resultado dunha aplicación privada.
- g. O uso non oficial de topónimos conmemorativos en publicacións, en documentos, rexistros notariais, dedicatorias ou indicadores de calquera tipo non é garantía de que estes sexan adoptados no rexistro oficial da toponimia local do Concello de Cambados.

Capítulo XI. Impulso institucional ao idioma galego

Artigo 19

1. En concordancia co establecido no artigo 25 da Lei 3/1983 de normalización lingüística, o Concello de Cambados fomentará e promoverá a normalización do uso do galego nas actividades mercantís, publicitarias, asociativas, culturais, sociais, deportivas e calquera outra dentro do ámbito municipal.
2. O Concello de Cambados poñerá en marcha programas dirixidos á poboación e ás entidades asociativas ou empresariais do municipio para conseguir a implicación progresiva de todos os colectivos no proceso de recuperación social da lingua galega, e fomentarse o uso e prestixio do galego na transmisión interxeracional, na mocidade, na onomástica, no deporte, nas novas tecnoloxías, na creación e difusión cultural, no ámbito empresarial e comercial, na comunicación, na xustiza, no lecer, na educación, na sanidade, no ámbito relixioso, no turismo, na integración social, na música, no asociacionismo, etc.
3. Todos os órganos do Concello de Cambados impulsarán a normalización lingüística no seu ámbito de actuación, e o Servizo de Normalización lingüística, e no seu defecto a Concellaría de Normalización lingüística asesorará á Corporación municipal nesta materia.
4. Para a concesión de subvencións e axudas municipais (de promoción económica, servizos sociais, culturais, xuvenís, deportivas, para festas, para actividades formativas e de calquera outro tipo) valorarase como criterio favorable que as actividades realizadas contribúan á normalización do uso do idioma e ao incremento do prestixio social da lingua galega. Do mesmo xeito, as publicacións, a cartelaría, a publicidade e toda produción promocional das actividades das entidades que vaian estar subvencionadas polo Concello de Cambados deberán estar en lingua galega. Nas convocatorias de subvencións e axudas figurará este requisito.
5. O Concello de Cambados poderá outorgar subvencións e axudas para actuacións que procuren a normalización lingüística e, segundo sinala o artigo 25 da Lei 3/1983 de Normalización lingüística, para fomentar dentro do seu ámbito a normalización do uso do galego nas actividades mercantís, publicitarias, culturais, asociativas, deportivas e outras, por actos singulares, poderá acordarse outorgar reducións ou exencións das obrigas fiscais.

Capítulo XII. Calidade lingüística, linguaxe democrática inclusiva

Artigo 19

1. Considerando que a calidade lingüística de todos os textos públicos do Concello transmite a imaxe da propia administración municipal e a que os textos emitidos dende a administración pública adoitan ser interpretados como modelos de linguaxe administrativa, en todos os textos, documentos e comunicacións do Concello de Cambados coidarase especialmente a calidade expresiva e a corrección lingüística.
2. En todos os textos emanados das diferentes seccións administrativas do Concello serán aplicados os criterios da linguaxe administrativa galega moderna, procurando a súa máxima calidade, democratización, personalización, claridade dos contidos (modernización das formas, concisión e precisión, sinxeleza e ordenación) e a uniformidade expresiva.
3. En toda comunicación e documentación municipal usarase unha linguaxe inclusiva, utilizando as fórmulas non sexistas axeitadas que inclúan aos dous xéneros cando os textos e comunicacións se dirixan tanto a mulleres como a homes, evitando así fórmulas sexistas ou discriminatorias, que supoñan a ocultación dun dos xéneros e den lugar a posibles ambigüidades.
4. O Concello de Cambados velará para que nos textos e comunicacións das accións doutras entidades coas que colabore, nas que participe ou apoie, se sigan estes mesmos criterios de calidade lingüística e linguaxe moderna, democrática e inclusiva, exercendo neste sentido funcións pedagóxicas coa veciñanza.

Capítulo XIII. Servizo de Normalización Lingüística (SNL)

Artigo 20

1. No mais breve espazo de tempo posible, o Concello de Cambados contará cun Servizo de Normalización Lingüística (SNL) estable dotado con medios materiais e humanos suficientes co obxectivo de impulsar a normalización da lingua e procurar o incremento do seu uso social e o meirande prestixio do idioma galego a todos os niveis e ámbitos da sociedade cambadesa, e de coordinar as accións necesarias para coadxuvar cos diferentes departamentos municipais a darlle cumprimento a esta ordenanza.
2. Mentres o SNL do Concello de Cambados non sexa unha realidade, asume todas as funcións propias deste Servizo a Concellaría de Normalización

lingüística que as fai súas, exercendo de facto como Servizo de Normalización lingüística provisorio.

3. As tarefas que desenvolva este Servizo de Normalización Lingüística configuraranse en tres áreas: dinamización sociolingüística, formación sociolingüística e asesoramento lingüístico.
4. As funcións principais do SNL serán:
 - a. Xerais:
 - i. Asesorar á administración municipal en todo o relacionado coa política lingüística do Concello.
 - ii. Facer seguimento do cumprimento da lexislación en materia lingüística por parte da institución.
 - iii. Informar sobre a conveniencia, oportunidade, metodoloxía, etc., de establecer accións con obxectivos normalizadores en programas ou accións do Concello de índole diversa, e colaborar na súa especificación, deseño e materialización.
 - iv. Emitir informes sobre a oportunidade ou conveniencia de realizar accións do Concello con respecto ao fomento do uso e do prestixio da lingua galega.
 - v. Colaborar coa Corporación municipal para determinar os perfís lingüísticos necesarios nos diferentes postos de traballo e funcións a desenvolver, e colaborar nas probas e procesos selectivos para que se avalíen convenientemente os coñecementos lingüísticos por parte das persoas aspirantes.
 - b. Dinamización sociolingüística
 - i. Fomentar o uso do galego no conxunto da sociedade.
 - ii. Planificar, xestionar, executar e avaliar accións a prol da lingua galega nos diversos ámbitos e contextos sociais: para a transmisión interxeracional, na mocidade, na onomástica, no deporte, nas novas tecnoloxías, na creación e difusión cultural, no ámbito empresarial e comercial, na comunicación, na xustiza, no lecer, na educación, na sanidade, no ámbito relixioso, no turismo, na hostalaría, na integración social, na música, no asociacionismo, etc.
 - iii. Propor programas dinamizadores e accións concretas que conciencien á sociedade respecto ao uso e prestixio da lingua galega, e a impliquen no proceso normalizador.
 - iv. Propiciar e

xestionar liñas de información, colaboración, coordinación e axudas dirixidas á rede asociativa, empresarial, educativa, xuvenil, etc., para fomentar o uso e prestixio do galego.

v. Promover e coordinar grupos de persoas interesadas no proceso de normalización lingüística para que funcionen como axentes normalizadores na sociedade.

c. Formación sociolingüística:

i. Planificar, xestionar, coordinar e difundir a realización de cursos de lingua galega, xerais e específicos, tanto para o persoal da administración local cambadesa como para diferentes sectores e colectivos sociais.ii. Divulgar materiais que contribúan á tarefa normalizadora: dereitos lingüísticos, lexislación, recursos lingüísticos, etc.

d. Asesoramento lingüístico:

i. Mellorar a calidade lingüística e comunicativa da administración local.

ii. Normalizar a imaxe lingüística, fixar criterios lingüísticos para organizar e establecer os modelos da documentación. iii. Revisar e validar lingüísticamente aqueles textos que vaian ter unha maior difusión, impacto social ou permanencia temporal (carteis, folletos, rotulación, anuncios, impresos, espazos web, publicacións, etc.), para garantir a calidade lingüística e o uso dunha linguaxe moderna, democrática e inclusiva.

iv. Resolver dúbidas lingüísticas.

Antigo 23

1. Co obxecto de dar cumprimento, velar pola aplicación e facer seguimento, o Concello creará unha comisión político-técnica de aplicación e seguimento desta ordenanza.
2. Esta comisión de aplicación e seguimento reunirse polo menos unha vez ao ano para analizar o cumprimento e desenvolvemento da ordenanza e propor medidas para a súa aplicación, e extraordinariamente cando a convoque a Alcaldía por iniciativa propia ou a petición dalgún dos seus membros.

3. A actualización, ampliación ou revisión progresiva desta ordenanza tamén lle corresponde a esta comisión, que lle fará a proposta correspondente ao Pleno do Concello, a través do Concellaría de Cultura e/ou Normalización lingüística para que, se procede, se aprobe a modificación.

Disposición adicional

Para posibilitar e favorecer a participación social no impulso e dinamización do uso do galego en todos os ámbitos, o Concello de Cambados poderá crear un Consello Social da Lingua, no que estarán representados os grupos políticos que formen parte da Corporación e as organizacións e colectivos máis representativos dos implicados no proceso de normalización lingüística en Cambados

Contra o presente Acordo, poderá interpoñerse recurso contencioso- administrativo, ante a Sala do Contencioso-Administrativo do Tribunal Superior de Xustiza de Galicia, no prazo de dous meses a contar desde o día seguinte á publicación do presente anuncio, de conformidade co artigo 46 da Lei 29/1998, de 13 de xullo, da Jurisdicción Contencioso-Administrativa>>

SEGUNDO.- Someter o presente acordo a trámite de información pública durante o prazo de trinta días, durante os cales os interesados poderán formular alegacións e suxestións. En caso de formularse alegacións, estas deberán ser resoltas polo Pleno da Corporación. De non formularse alegacións, elevarase a definitivo o acordo ata ese momento provisional.

TERCEIRO.- Publicar o presente acordo no Boletín Oficial da Provincia de Pontevedra, no taboleiro de anuncios do concello e no portal da transparencia.

DOCUMENTO ASINADO ELECTRÓNICAMENTE Á MARXE



Praza do Concello, 1 * 36630 - CAMBADOS * Tfños. 986-52.09.02 /09.43/09.51 * Fax: 986-52.48.66 * Nº Rexistro Entidades Locais: 01360062 * C.I.F.: P-3600600E

